

纪念舒曼逝世 160 周年

高等院校声乐教学用书

Schumann Lieder

# 舒曼常用艺术歌曲 教学曲选

黄 颢 编著



CS 湖南文艺出版社

高等院校声乐教学用书

纪念舒曼逝世 160 周年 湖北省级科研项目：XK2015Z10

Schumann Lieder

# 舒曼常用艺术歌曲 教学曲选

黄 颢 编著

图书在版编目(CIP)数据

舒曼常用艺术歌曲教学曲选 / 黄颢编著. -- 长沙: 湖南文艺出版社, 2019. 10

ISBN 978-7-5404-9295-3

I. ①舒… II. ①黄… III. ①艺术歌曲—德国—近代—选集 IV. ①J652.5

中国版本图书馆CIP数据核字(2019)第111143号

SHUMAN CHANGYONG YISHUGEQU JIAOXUE QUXUAN

## 舒曼常用艺术歌曲教学曲选

编 著 黄 颢

责任编辑 熊宇亮

装帧设计 汪 勇

湖南文艺出版社出版、发行(长沙市雨花区东二环一段508号 邮编410014)

湖南省新华书店经销

长沙鸿发印务实业有限公司印刷

版次 2019年10月第1版

印次 2019年10月第1次印刷

开本 880mm×1230mm 1/16

印张 17.75

字数 400千

书号 ISBN 978-7-5404-9295-3

定价 55.00元

网址: <http://www.hnwy.net>

音乐部图书邮购电话: 0731-85983102 音乐部传真电话: 0731-85983016 联系人: 朱文婕

打击盗版举报电话: 0731-85983044 85983018

若有印装质量问题, 请直接与本社出版科联系(0731-85983029)

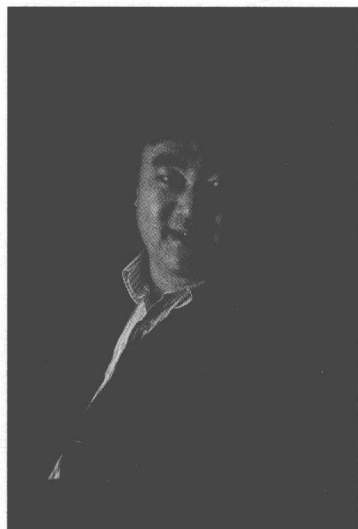
# 编者的话

德奥艺术歌曲在声乐教学中有着非常重要的地位，它不仅对建立正确的声乐观念，掌握正确的发声方法至关重要，更是对培养和提高学生的音乐素质、语言、音乐修养及能力不可或缺。

2016年是德国作曲家舒曼逝世160周年。为了纪念这位作曲家的艺术成就，特别是他对艺术歌曲创作的巨大贡献，武汉音乐学院学科建设与规划办特对声乐系申报项目——“德奥艺术歌曲系列”予以立项（项目编号：XK2015Z10）。此项目名为德奥艺术歌曲——舒曼艺术歌曲演唱研究。这个项目重点梳理了舒曼所有独唱形式的共270首艺术歌曲（不包括4首重唱作品），整理了所有舒曼艺术歌曲的编号、歌名翻译及录音；还举办了武汉音乐学院第一届德奥艺术歌曲·舒曼艺术歌曲声乐比赛；为了更好地让比赛选手提高水平、赛出水平，特举办了五场声乐专场大师班讲座；并且武汉音乐学院声乐系自建校以来第一次邀请全国十一大专业音乐院校共同举办舒曼作品的专场音乐会等。而此书为该项目的重要内容之一。这本书有几大特点：

1. 书中附有舒曼的270首艺术歌曲的德语歌名及其翻译；
2. 书中附有舒曼较为常见的32首艺术歌曲的曲谱，并且每首艺术歌曲都有两至三个不同的调，便于不同声部的声乐学习者来进行学习与演唱；
3. 编者对32首较为常见的艺术歌曲进行了详细的字对字翻译，在翻译中有许多“[-]”的翻译，这些翻译符号所对应的都是“der”“das”“die”“den”和“dem”等词语，这些词语在德文中就相当于中文的虚词，因此用“[-]”进行了字对字的翻译；
4. 书中还附有相对应的舒曼较为常见的32首艺术歌曲的歌词读音，让声乐学习者更加方便地学习歌曲；
5. 书中还有针对舒曼最常见的10首艺术歌曲进行的现场教学视频录像，更加方便声乐学习者对歌曲进行全面学习。

这本书的出版得到冯欣欣等众多专家和朋友的帮助，在此一并感谢！



## 黄 颢

男高音歌唱家，德国斯图加特国立音乐学院艺术博士，武汉音乐学院教授、硕士生导师，国家教育部学位中心论文评审专家，国家艺术基金项目评审专家，美国爱荷华大学音乐学院高级访问学者，中国音乐家协会会员，湖北省高级专家协会会员，湖北省优秀贡献中青年专家，湖北省欧美同学会理事，湖北省留学人员联谊会理事，武汉音乐学院欧美同学会常务理事。

从一九九八年起，曾五次参加意大利国际声乐大师班，受教于世界著名意大利女高音歌唱家卡蒂尔·黎恰莱里（Katia·Riccialleli）和世界著名美国男中音歌唱家谢瑞尔·米尔恩斯（Sherrill·Milnes）等大师，并与其合作演出，足迹遍及意大利、法国、匈牙利、德国的各大城市，举办音乐会十五场，并且先后在国内外举办过七场个人独唱音乐会。成功地塑造了《艺术家的生涯》中的鲁道夫、《卡门》中的唐·豪塞、《浮士德》中的浮士德等角色形象。同时也参演了威尔第的《安魂曲》，罗西尼的《圣母悼歌》等一系列演出，受到当地媒体的广泛关注。合作的乐团有意大利 Desenzano 交响乐团，米兰 Chiari 交响乐团，法国波尔多交响乐团，布达佩斯国家歌剧院交响乐团，斯图加特广播交响乐团，海登海姆交响乐团，哈雷交响乐团等等。

一九九八年由文化部选送参加第四届布达佩斯国际歌剧比赛，获男高音角色第三名，并作为亚洲唯一获奖男高音参加歌剧《艺术家生涯》的演出和获奖音乐会。二〇〇二年通过千人选拔最终入选 10 位德国年度最优秀歌唱家，演唱曲目收录 CD《2002 德国新生歌唱家演唱作品集》在德国发行。

二〇〇四年七月作为德国留学归国的艺术博士被 CCTV-3 邀请录制《走进幕后》个人访谈专题节目。十月被省委组织部评为“湖北省有突出贡献的中青年专家”并多次代表省委组织部、人事厅、省市电视台及武汉音乐学院参加大型演出和出国考察活动。

二〇〇四年演唱的四首作品（附 CD）其中包括翻译的意大利声乐作品收录在《“走进艺术”系列教育教程——声乐演唱与教学》教材中，由湖北音像艺术出版社出版发行。其后撰写的论文有《歌剧中鲁道夫角色的表演》《歌剧中鲁道夫角色的演唱技巧》《感染力的歌唱》《有感于黎恰莱里大师班》《对抗力在歌唱训练中的作用》《唱法对初级声乐训练的影响》《在米尔恩斯歌剧大师班学习》《意大利声乐大师的声乐教学理念及教学启示》《一种更接近原创的心灵演绎（一）（二）》《蒙古潮尔的个性揭秘与文化呼唤》，分别发表在《黄钟》《中外教坛》《北方音乐》《艺海》《民族音乐》等刊物上。除了承担声乐教学外，还开设的课程有意大利语语音、德语语音、西方歌剧重唱等。回国十余年，出席过许多高校的讲学交流活动，担任意大利贝洛克国际声乐比赛、意大利贝利尼国际声乐比赛等国际国内相关大赛的评委，所教授的学生已有多名在国内外各项比赛中获奖。所著的《意德歌唱语音指南》一书由湖南文艺出版社出版发行，作为国内众多高校的声乐教学用书，受到专家和业内人士的一致好评。二〇〇六年十二月和二〇〇九年十一月由扬子江音像出版社发行个人 DVD 演唱专集《黄颢独唱音乐会》现场实况和《献给祖国的歌——庆祝新中国成立 60 周年 黄颢独唱音乐会》现场实况两张专辑。

## 十首歌曲教学视频

01. 核桃树
02. 莲花
03. 你好像一朵鲜花
04. 在异乡
05. 间奏曲
06. 他，是人中之最
07. 在灿烂的五月里
08. 从我的眼泪中迸发
09. 我不怨恨
10. 每夜在梦中



扫码进入教程精选曲目  
十首歌曲视频教学  
三十二首歌词朗诵领读音频

## 三十二首歌词朗诵示范

01. 献词
02. 核桃树
03. 莲花
04. 你好像一朵鲜花
05. 在异乡
06. 间奏曲
07. 月夜
08. 自从我看见了他
09. 他，是人中之最
10. 我对此不能理解
11. 你，我手上的戒指
12. 姐妹们，来帮我
13. 亲爱的朋友
14. 在我的心上
15. 现在你第一次给我带来痛苦
16. 在灿烂的五月里
17. 从我的眼里中迸发
18. 玫瑰花、百合花
19. 每当我凝视你的眼睛
20. 我愿我的心灵陶醉
21. 在莱茵河中
22. 我不怨恨
23. 如果花儿知道
24. 那里响起笛子和小提琴声
25. 我听见那小曲响起
26. 一个小伙子爱上一位姑娘
27. 在晴朗的夏日早晨
28. 我曾在梦中哭泣
29. 每夜在梦中
30. 古老传说在召唤
31. 往昔痛苦的歌曲
32. 两个掷弹兵

# 目次一

## 献词

Widmung

A <sup>b</sup> Myrten, Op.25,No.1 .....	001
G <sup>b</sup> Myrten, Op.25,No.1 .....	004
F Myrten, Op.25,No.1 .....	007

## 核桃树

Der Nussbaum

F Myrten, Op.25,No.3 .....	010
G Myrten, Op.25,No.3 .....	014
E <sup>b</sup> Myrten, Op.25,No.3 .....	018

## 莲花

Die Lotosblume

D <sup>b</sup> Myrten, Op.25,No.7 .....	022
F Myrten, Op.25,No.7 .....	024
E <sup>b</sup> Myrten, Op.25,No.7 .....	026

## 你好像一朵鲜花

Du bist wie eine Blume

G <sup>b</sup> Myrten, Op.25,No.24 .....	028
A <sup>b</sup> Myrten, Op.25,No.24 .....	029
E Myrten, Op.25,No.24 .....	030

## 在异乡

In der Fremde

e Liederkreis, Op.39,No.1 .....	031
<sup>#</sup> f Liederkreis, Op.39,No.1 .....	033

## 间奏曲

Intermezzo

G Liederkreis, Op.39,No.2 .....	035
A Liederkreis, Op.39,No.2 .....	037
F Liederkreis, Op.39,No.2 .....	039

## 月夜

Mondnacht

E Liederkreis, Op.39,No.5 .....	041
B Liederkreis, Op.39,No.5 .....	045
D <sup>b</sup> Liederkreis, Op.39,No.5 .....	049

## 妇女的爱情与生活

Frauenliebe und-leben,Op.42

### 自从我看见了他

Seit ich ihn gesehen

B <sup>b</sup> Frauenliebe und-leben,Op.42,No.1 .....	053
A <sup>b</sup> Frauenliebe und-leben,Op.42,No.1 .....	055

## 他，是人中之最

Er, der Herrlichste von allen

- E<sup>b</sup> Frauenliebe und-leben, Op.42, No.2 ..... 057  
D<sup>b</sup> Frauenliebe und-leben, Op.42, No.2 ..... 061

## 我对此不能理解

Ich kann's nicht fassen

- b<sup>b</sup> Frauenliebe und-leben, Op.42, No.3 ..... 065  
C Frauenliebe und-leben, Op.42, No.3 ..... 068

## 你，我手上的戒指

Du Ring an meinem Finger

- D<sup>b</sup> Frauenliebe und-leben, Op.42, No.4 ..... 071  
E<sup>b</sup> Frauenliebe und-leben, Op.42, No.4 ..... 074

## 姐妹们，来帮我

Helft mir, ihr Schwestern

- B<sup>b</sup> Frauenliebe und-leben, Op.42, No.5 ..... 077  
A<sup>b</sup> Frauenliebe und-leben, Op.42, No.5 ..... 080

## 亲爱的朋友

Süsser Freund

- F Frauenliebe und-leben, Op.42, No.6 ..... 083  
G Frauenliebe und-leben, Op.42, No.6 ..... 086

## 在我的心上

An meinem Herzen

- C Frauenliebe und-leben, Op.42, No.7 ..... 089  
D Frauenliebe und-leben, Op.42, No.7 ..... 092

## 现在你第一次给我带来痛苦

Nun hast du mir den ersten Schmerz geten

- d Frauenliebe und-leben, Op.42, No.8 ..... 095  
c Frauenliebe und-leben, Op.42, No.8 ..... 097

## 诗人之恋

Dichterliebe

### 在灿烂的五月里

Im wunderschönen Monat Mai

- f<sup>#</sup> Dichterliebe, Op.48, No.1 ..... 099  
c<sup>#</sup> Dichterliebe, Op.48, No.1 ..... 101  
e Dichterliebe, Op.48, No.1 ..... 103

### 从我的眼泪中迸发

Aus meinen Tränen sprissen

- A Dichterliebe, Op.48, No.2 ..... 105  
E Dichterliebe, Op.48, No.2 ..... 106  
G Dichterliebe, Op.48, No.2 ..... 107

### 玫瑰花、百合花

Die Rose, die Lilie

- D Dichterliebe, Op.48, No.3 ..... 108  
C Dichterliebe, Op.48, No.3 ..... 109  
A Dichterliebe, Op.48, No.3 ..... 110

### 每当我凝视你的眼睛

Wenn ich in deine Augen seh

- F Dichterliebe, Op.48, No.4 ..... 111  
D Dichterliebe, Op.48, No.4 ..... 113  
G Dichterliebe, Op.48, No.4 ..... 115

### 我愿我的心灵陶醉

Ich will meine Seele tauchen

- a Dichterliebe, Op.48, No.5 ..... 117  
b Dichterliebe, Op.48, No.5 ..... 119  
g Dichterliebe, Op.48, No.5 ..... 121

## 在莱茵河中

Im Rhein

- e Dichterliebe, Op.48, No.6 ..... 123  
d Dichterliebe, Op.48, No.6 ..... 126  
c Dichterliebe, Op.48, No.6 ..... 129

## 我不怨恨

Ich grolle nicht

- C Dichterliebe, Op.48, No.7 ..... 132

## 如果花儿能知道

Und wüssten's die Blumen

- d Dichterliebe, Op.48, No.8 ..... 134  
a Dichterliebe, Op.48, No.8 ..... 137  
f<sup>#</sup> Dichterliebe, Op.48, No.8 ..... 140

## 那里响起笛子和小提琴声

Das ist ein Flöten und Geigen

- b Dichterliebe, Op.48, No.9 ..... 143  
d Dichterliebe, Op.48, No.9 ..... 146

## 我听见那小曲响起

Hör' ich das Liedchen Klingen

- g Dichterliebe, Op.48, No.10 ..... 149  
e Dichterliebe, Op.48, No.10 ..... 151

## 一个小伙子爱上一位姑娘

Ein jüngerling liebt ein Mädchen

- E<sup>b</sup> Dichterliebe, Op.48, No.11 ..... 153  
C Dichterliebe, Op.48, No.11 ..... 155

## 在晴朗的夏日早晨

Am leuchtenden Sommermorgen

- B<sup>b</sup> Dichterliebe, Op.48, No.12 ..... 157

- A Dichterliebe, Op.48, No.12 ..... 159

## 我曾在梦中哭泣

Ich hab' im Traum geweinet

- c<sup>#</sup> Dichterliebe, Op.48, No.13 ..... 161  
e<sup>b</sup> Dichterliebe, Op.48, No.13 ..... 163

## 每夜在梦中

Allnächtlich im Traume

- A Dichterliebe, Op.48, No.14 ..... 165  
B Dichterliebe, Op.48, No.14 ..... 167

## 古老传说在召唤

Aus alten Märchen winkt es

- E Dichterliebe, Op.48, No.15 ..... 169  
C Dichterliebe, Op.48, No.15 ..... 173  
D Dichterliebe, Op.48, No.15 ..... 177

## 往昔痛苦的歌曲

Die alten, bösen Lieder

- c<sup>#</sup> Dichterliebe, Op.48, No.16 ..... 181  
a Dichterliebe, Op.48, No.16 ..... 185  
b Dichterliebe, Op.48, No.16 ..... 189

## 两个掷弹兵

Die beiden Grenadiere

- a Romanzen und Balladen II, Op.49, No.1 ..... 193  
b Romanzen und Balladen II, Op.49, No.1 ..... 197  
g Romanzen und Balladen II, Op.49, No.1 ..... 201

附录一：歌词朗诵练习 ..... 205

附录二：舒曼 270 首歌名 ..... 251

附录三：视频录制人员简介 ..... 267

# 目次二

**F**  
Myrten  
Op.25, No.7  
♩ 024

Ziemlich langsam *p* original key F

Die Lo-tos-blü-me äng-stigt

**E♭**  
Myrten  
Op.25, No.7  
♩ 026

Ziemlich langsam *p* original key F

Die Lo-tos-blü-me äng-stigt

**A♭**  
Myrten  
Op.25, No.1  
♩ 001

Imig, lebhaft

Du mei-ne See-le, du mein Herz, du mei-ne

**G♭**  
Myrten  
Op.25, No.24  
♩ 028

Langsam *p*

Du bist wie ei-ne Blu-me, so hold und schön und rein

**G♭**  
Myrten  
Op.25, No.1  
♩ 004

Imig, lebhaft

Du mei-ne See-le, du mein Herz, du mei-ne

**A♭**  
Myrten  
Op.25, No.24  
♩ 029

Langsam *p*

Du bist wie ei-ne Blu-me, so hold und schön und rein

**F**  
Myrten  
Op.25, No.1  
♩ 007

Imig, lebhaft

Du mei-ne See-le, du mein Herz, du mei-ne

**E**  
Myrten  
Op.25, No.24  
♩ 030

Langsam *p*

Du bist wie ei-ne Blu-me, so hold und schön und rein

**F**  
Myrten  
Op.25, No.3  
♩ 010

Allegretto

Es grü-net ein Nuss-baum

**e**  
Liederkreis  
Op.39, No.1  
♩ 031

Nicht schnell *p*

Aus der Hei-mat hin-ter den Blit-zen rot da

Mit Pedal

**G**  
Myrten  
Op.25, No.3  
♩ 014

Allegretto

Es grü-net ein Nuss-baum

**f♯**  
Liederkreis  
Op.39, No.1  
♩ 033

Nicht schnell *p*

Aus der Hei-mat hin-ter den Blit-zen rot da

Mit Pedal

**E♭**  
Myrten  
Op.25, No.3  
♩ 018

Allegretto

Es grü-net ein Nuss-baum

**G**  
Liederkreis  
Op.39, No.2  
♩ 035

Langsam *p*

Dein Bild-nis wun-der-se-lig

**D♭**  
Myrten  
Op.25, No.7  
♩ 022

Ziemlich langsam *p* original key F

Die Lo-tos-blü-me äng-stigt

**A**  
Liederkreis  
Op.39,No.2  
♩ 037

Langsam  
Dein Bild - nis wun - der - se - lig

**F**  
Liederkreis  
Op.39,No.2  
♩ 039

Langsam  
Dein Bild - nis wun - der - se - lig

**E**  
Liederkreis  
Op.39,No.5  
♩ 041

Zart, heimlich  
Ich kann's nicht fassen, nicht glauben, es hat ein Traum mich be -

**B**  
Liederkreis  
Op.39,No.5  
♩ 045

Zart, heimlich  
Du Ring an mein em Fin - ger, mein gol - de - nes Rin - ge -

**D<sup>b</sup>**  
Liederkreis  
Op.39,No.5  
♩ 049

Zart, heimlich  
Du - Ring an mein em Fin - ger, mein gol - de - nes Rin - ge -

**B<sup>b</sup>**  
Frauenliebe  
und - leben  
Op.42,No.1  
♩ 053

Larghetto  
Seit ich in - h ge - se - hen glaub' ich

**A<sup>b</sup>**  
Frauenliebe  
und - leben  
Op.42,No.1  
♩ 055

Larghetto  
Seit ich in - h ge - se - hen glaub' ich

**E<sup>b</sup>**  
Frauenliebe  
und - leben  
Op.42,No.2  
♩ 057

Innig, lebhaft.  
Er, der Herr lich ste vom al - len, wie so

**D<sup>b</sup>**  
Frauenliebe  
und - leben  
Op.42,No.2  
♩ 061

Innig, lebhaft.  
Er, der Herr lich ste vom al - len, wie so

**b<sup>b</sup>**  
Frauenliebe  
und - leben  
Op.42,No.3  
♩ 065

Ich kann's nicht fassen, nicht glauben, es hat ein Traum mich be -

**C**  
Frauenliebe  
und - leben  
Op.42,No.3  
♩ 068

Ich kann's nicht fassen, nicht glauben, es hat ein Traum mich be -

**D<sup>b</sup>**  
Frauenliebe  
und - leben  
Op.42,No.4  
♩ 071

Innig  
Du Ring an mein em Fin - ger, mein gol - de - nes Rin - ge -

**E<sup>b</sup>**  
Frauenliebe  
und - leben  
Op.42,No.4  
♩ 074

Innig  
Du - Ring an mein em Fin - ger, mein gol - de - nes Rin - ge -

**B<sup>b</sup>**  
Frauenliebe  
und - leben  
Op.42,No.5  
♩ 077

Ziemlich schnell  
Helft mir, ihr Schwe - stern, freund - lich mich schmä - ken,

**A<sup>b</sup>**  
Frauenliebe  
und - leben  
Op.42,No.5  
♩ 080

Ziemlich schnell  
Helft mir, ihr Schwe - stern, freund - lich mich schmä - ken,

**F**  
Frauenliebe  
und - leben  
Op.42,No.6  
♩ 083

Langsam, mit innigem Ausdruck  
Sü - ßer Freund, du blick - est mich ver - wun - dert an,

**G**  
Frauenliebe  
und-leben  
Op.42, No.6  
♩ 086

Langsam, mit innigem Ausdruck

Sü ßer Freund, du blick-est mich ver-wun-der-t an.

**C**  
Frauenliebe  
und-leben  
Op.42, No.7  
♩ 089

Fröhlich innig

An mei-nem Her-zen, an mei-ner Brust.

**D**  
Frauenliebe  
und-leben  
Op.42, No.7  
♩ 092

Fröhlich innig

An mei-nem Her-zen, an mei-ner Brust.

**d**  
Frauenliebe  
und-leben  
Op.42, No.8  
♩ 095

Adagio

Nun hast du mir den er-sten Schmerz ge-tan, der a-ber

**c**  
Frauenliebe  
und-leben  
Op.42, No.8  
♩ 097

Adagio

Nun hast du mir den er-sten Schmerz ge-tan, der a-ber

**f#**  
Dichterliebe  
Op.48, No.1  
♩ 099

**c#**  
Dichterliebe  
Op.48, No.1  
♩ 101

**e**  
Dichterliebe  
Op.48, No.1  
♩ 103

**A**  
Dichterliebe  
Op.48, No.2  
♩ 105

Nicht schnell

Aus mei-nen Trä-nen sprie-Ben viel bli-ben-de Blu-men her-

**E**  
Dichterliebe  
Op.48, No.2  
♩ 106

Nicht schnell

Aus mei-nen Trä-nen sprie-Ben viel bli-ben-de Blu-men her-

**G**  
Dichterliebe  
Op.48, No.2  
♩ 107

Nicht schnell

Aus mei-nen Trä-nen sprie-Ben viel bli-ben-de Blu-men her-

**D**  
Dichterliebe  
Op.48, No.3  
♩ 108

Moderato

Die Ro-se, die Li-lie, die Tau-be, die Son-ne, die lieb' ich einst al-le in'

**C**  
Dichterliebe  
Op.48, No.3  
♩ 109

Moderato

Die Ro-se, die Li-lie, die Tau-be, die Son-ne, die lieb' ich einst al-le in'

**A**  
Dichterliebe  
Op.48, No.3  
♩ 110

Moderato

Die Ro-se, die Li-lie, die Tau-be, die Son-ne, die lieb' ich einst al-le in'

**F**  
Dichterliebe  
Op.48, No.4  
♩ 111

Langsam

Wenn ich in-dei-ne Au-gen seh', so'

**D**  
Dichterliebe  
Op.48, No.4  
♩ 113

Langsam

Wenn ich in-dei-ne Au-gen seh', so'

**G**  
Dichterliebe  
Op.48, No.4  
♩ 115

Langsam *p*

Wenn ich in dei - ne Au - gen sch, so

**d**  
Dichterliebe  
Op.48, No.8  
♩ 134

*p*

Und will - ten's die Blu - men, die klei - nen, wie

**a**  
Dichterliebe  
Op.48, No.5  
♩ 117

Leise. *p*

Ich will mei - ne See - le tau - chen in den

**a**  
Dichterliebe  
Op.48, No.8  
♩ 137

*p*

Und will - ten's die Blu - men, die klei - nen, wie

**b**  
Dichterliebe  
Op.48, No.5  
♩ 119

Leise. *p*

Ich will mei - ne See - le tau - chen in den

**f#**  
Dichterliebe  
Op.48, No.8  
♩ 140

*p*

Und will - ten's die Blu - men, die klei - nen, wie

**g**  
Dichterliebe  
Op.48, No.5  
♩ 121

Leise. *p*

Ich will mei - ne See - le tau - chen in den

**b**  
Dichterliebe  
Op.48, No.9  
♩ 143

Nicht zu rasch. *mf*

Das ist ein

**e**  
Dichterliebe  
Op.48, No.6  
♩ 123

Ziemlich langsam

Im Rhein, im hei - li - gen Stro - me, da

**d**  
Dichterliebe  
Op.48, No.6  
♩ 146

Nicht zu rasch. *mf*

Das ist ein

**d**  
Dichterliebe  
Op.48, No.6  
♩ 126

Ziemlich langsam

Im Rhein, im hei - li - gen Stro - me, da

**g**  
Dichterliebe  
Op.48, No.10  
♩ 149

Langsam.

**c**  
Dichterliebe  
Op.48, No.6  
♩ 129

Ziemlich langsam

Im Rhein, im hei - li - gen Stro - me, da

**e**  
Dichterliebe  
Op.48, No.10  
♩ 151

Langsam.

**C**  
Dichterliebe  
Op.48, No.7  
♩ 132

Nicht zu schnell. *mf*

Ich gel - le nicht, und wenn das Herz - auch berich,

**E<sup>b</sup>**  
Dichterliebe  
Op.48, No.11  
♩ 153

*mf*

Ein Jüngling liebt ein

**C**  
Dichterliebe  
Op.48, No.11  
♩ 155

*mf*  
Ein Jüngling liebt ein

**C**  
Dichterliebe  
Op.48, No.15  
♩ 173

Lebendig.  
*mf*

**B<sup>b</sup>**  
Dichterliebe  
Op.48, No.12  
♩ 157

Ziemlich langsam.  
*p*  
Am

**D**  
Dichterliebe  
Op.48, No.15  
♩ 177

Lebendig.  
*mf*

**A**  
Dichterliebe  
Op.48, No.12  
♩ 159

Ziemlich langsam.  
*p*  
Am

**c<sup>#</sup>**  
Dichterliebe  
Op.48, No.16  
♩ 181

Ziemlich langsam.  
*f*

**c<sup>#</sup>**  
Dichterliebe  
Op.48, No.13  
♩ 161

Leise  
*p*  
Ich hab im Traum ge-wei-net.

**a**  
Dichterliebe  
Op.48, No.16  
♩ 185

Ziemlich langsam.  
*f*  
Die al-ten bö-sen

**e<sup>b</sup>**  
Dichterliebe  
Op.48, No.13  
♩ 163

Leise  
*p*  
Ich hab im Traum ge-wei-net.

**b**  
Dichterliebe  
Op.48, No.16  
♩ 189

Ziemlich langsam.  
*f*  
Die al-ten bö-sen

**A**  
Dichterliebe  
Op.48, No.14  
♩ 165

*p*  
All-nächt-lich im Traume seh ich dich, und se-be dich

**a**  
Romanzen  
und  
Balladen II  
Op.49, No.1  
♩ 193

Mässig  
*mf*  
Nach Frank-reich zo-gen zwei Gre-na-dier, die

**B**  
Dichterliebe  
Op.48, No.14  
♩ 167

*p*  
All-nächt-lich im Traume seh ich dich, und se-be dich

**b**  
Romanzen  
und  
Balladen II  
Op.49, No.1  
♩ 197

Mässig  
*mf*  
Nach Frank-reich zo-gen zwei Gre-na-dier, die

**E**  
Dichterliebe  
Op.48, No.15  
♩ 169

Lebendig.  
*mf*

**g**  
Romanzen  
und  
Balladen II  
Op.49, No.1  
♩ 201

Mässig  
*mf*  
Nach Frank-reich zo-gen zwei Gre-na-dier, die

# A<sup>b</sup>

## 献词

Widmung  
Myrten, Op.25  
Op.25, No.1

[德] 弗里德里希·吕克特 词

Innig, lebhaft

Du mei-ne See - le, du mein Herz, du mei-ne

*mf*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Detailed description: This system contains the first three measures of the piece. It features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature is three flats (B-flat major/D-flat minor) and the time signature is 3/8. The piano part has a dynamic marking of *mf* and consists of a rhythmic pattern of eighth notes with slurs. Pedal markings are placed below the piano part.

Wonn', o du mein Schmerz, du mei-ne Welt, in der ich

Ped. \* Ped. \*

Detailed description: This system contains measures 4 through 6. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern. Pedal markings are present at the beginning and end of the system.

le - be, mein Him - mel du, dar - ein ich schwe - be, o du mein

Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Detailed description: This system contains measures 7 through 9. The vocal line concludes the phrase. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. Pedal markings are present at the beginning and end of the system.

10

Grab, in das hin - ab ich e - wig mei - nen Kum - mer gab! *ritard.*

*Red. \**

14

*p* Du bist die Ruh', du bist der Frie - den,

*p*

18

du bist vom Him - mel mir be - schie - den. Daß du mich

22

liebst, macht mich mir wert, dein Blick hat mich vor mir ver klärt, du hebst mich

*ritard.*